



*De l'eau chaude pour presque rien  
avec les nouveaux chauffe-eau*



**Chauffe-eau instantané  
PAIN-JUNIOR**

**Chauffe-eau à accumulation  
PAIN-RAPID**



*Modèles de luxe*

**LIGNE "BLOC"**

**HAUTE QUALITÉ**

**SÉCURITÉ TOTALE**

**RENDEMENT ÉLEVÉ**



- Puissance calorifique 125 mth/ min
- Débit d'eau chaude 5 L/ min. à 40°  
3 L,6/ min. à 50°  
2 L,5/ min. à 65°  
(Eau froide à 11°)
- Consommation de gaz 36 L/ min.  
Cet appareil peut être livré pour pression d'eau normale ou pour basse pression (à partir de 100 gr.) et peut alimenter plusieurs postes d'eau. Construction très robuste.
- Robinetterie en laiton matricé, étanche sous toutes pressions sans condensation.
- Brûleurs à becs donnant une combustion complète.
- Foyer en cuivre rouge avec ailettes brasées. Pièces interchangeables. Installation facile. Réglages simples effectués en marche sans démontage.

**vous assure :**

- De l'eau chaude à haute température quelles que soient les caractéristiques et la pression du gaz et de l'eau.
- Des frais de pose très réduits : canalisations de petit diamètre.
- Un fonctionnement sûr, puisqu'en dehors du thermostat il n'y a aucun organe mécanique en mouvement.
- Un entretien pratiquement nul.

**vous propose des solutions nouvelles :**

- Un réservoir en tôle spéciale émaillé à 800°, inaltérable et rigide.
- Un diffuseur amovible émaillé. Un simple chiffon en assure le ramonage.
- Un dispositif de sécurité totale, qui coupe l'arrivée du gaz en cas d'extinction de la veilleuse.

**PAIN "Junior" et PAIN "Rapid"**

**résumé tous les progrès réalisés ces dernières années  
dans la production d'eau chaude à bon marché**

**Ets. PAIN S.A.**

**Usines à Lipsheim (Bas-Rhin) et à Gevrey-Chambertin (Côte-d'Or)**

**Service Commercial : S. A. V. A. M. — Lipsheim (Bas-Rhin)**

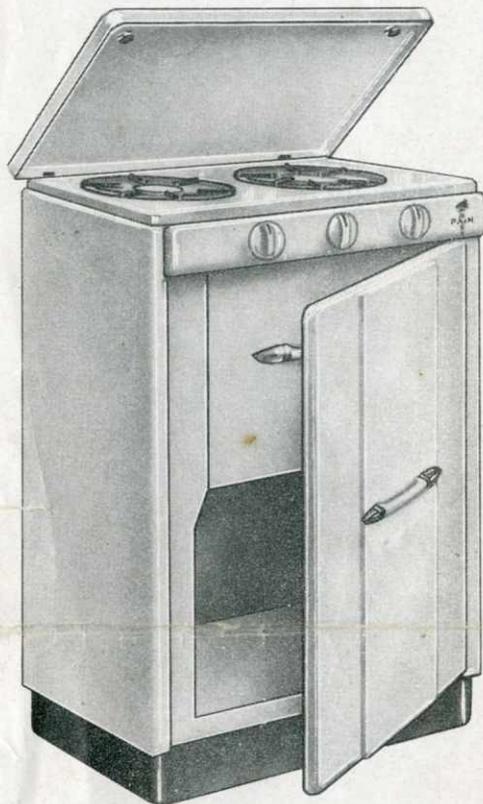




**PAIN**

vous propose ses dernières créations

## "cuisine au gaz"



**P 38** -- un superbe réchaud-four bloc, deux brûleurs "couronne", un bon four à double rampe, TOUS GAZ.

Poids nu : 35 kgs.

**P 12 F.** - Une petite cuisinière bloc de conception nouvelle, deux brûleurs "couronne", un bon four à double rampe. Une grande porte recouvrant toute la façade contribue à un calorifugeage excellent.

TOUS GAZ.

Poids nu : 47 kgs. 500

**P 12 FG.** - Il s'agit d'un P 12 F avec INFRAGRIL (voir notice spéciale).

Poids nu : 48 kgs 500.

**P 12 G.** - Il s'agit d'un P 12 avec INFRAGRIL.

Poids nu : 32 kgs.

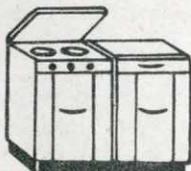


**P 12 T.** - Meuble P 12 avec tiroir pour couverts. Sert d'emplacement pour la bouteille dans le cas d'"ensemble-bloc" au butane et de petit buffet dans le cas d'"ensemble bloc" au gaz de ville.

Poids nu : 23 kgs.

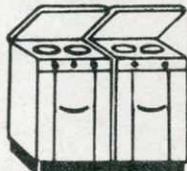
La juxtaposition des différents modèles de la série P 12 permet de réaliser des "Ensemble-bloc" répondant à toutes les exigences des petites et grandes familles.

### Quelques exemples d' "Ensemble-bloc"



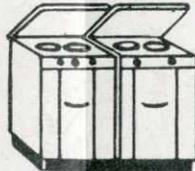
**PI2FG PI2T**

2 brûleurs  
1 four  
1 grilloir  
1 tiroir à couverts  
1 emplacement pour la bouteille ou petit buffet



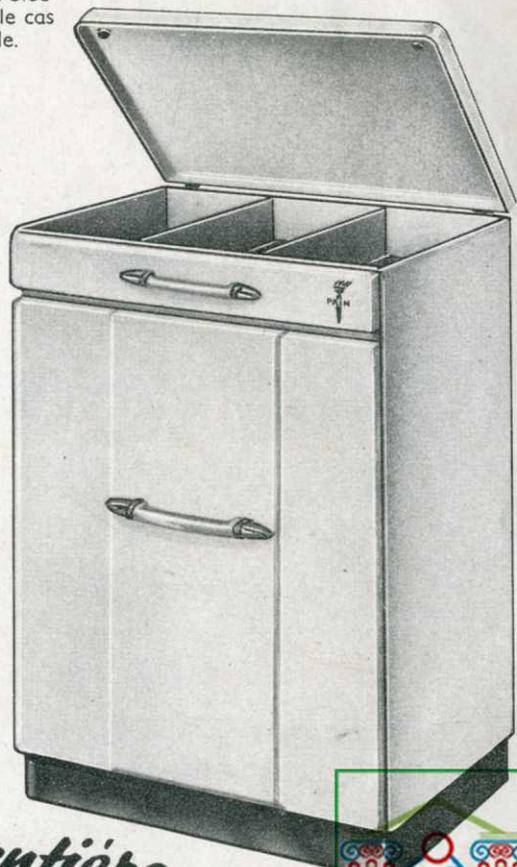
**P12FG PI2**

4 brûleurs  
1 four  
1 grilloir  
1 emplacement pour la bouteille ou petit buffet



**PI2 G P 12**

4 brûleurs  
1 grilloir  
1 emplacement pour la bouteille ou petit buffet.



*Construites pour une vie entière*

